



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 March 2012

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 26 повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2011 года

[по докладу Второго комитета (A/66/447)]

### 66/223. На пути к глобальному партнерству

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 55/215 от 21 декабря 2000 года, 56/76 от 11 декабря 2001 года, 58/129 от 19 декабря 2003 года, 60/215 от 22 декабря 2005 года, 62/211 от 19 декабря 2007 года и 64/223 от 21 декабря 2009 года,

*вновь заявляя* о том, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов общей основы деятельности Организации Объединенных Наций, в частности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия и содержащихся в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>1</sup>,

*напоминая* о задачах, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, в первую очередь в контексте изложенных в ней целей в области развития, особенно тех, которые касаются налаживания партнерских отношений путем предоставления более широких возможностей частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом, с тем чтобы они могли содействовать достижению целей и осуществлению программ Организации, особенно в интересах развития и искоренения нищеты, и о том, что эти задачи были подтверждены в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>3</sup> и итоговом документе пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, в 2010 году<sup>4</sup>,

<sup>1</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>2</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>3</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>4</sup> См. резолюцию 65/1.



*обращая особое внимание* на то, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими партнерами, в том числе частным сектором, должно служить реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и осуществляться таким образом, чтобы обеспечивать соблюдение и поощрение принципов добросовестности, беспристрастности и независимости Организации,

*принимая к сведению* дальнейший рост числа государственно-частных партнерств во всем мире,

*приветствуя* вклад всех соответствующих партнеров, включая частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество, в осуществление решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в проведение их обзора в экономической, социальной, экологической и смежных областях, а также в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

*особо отмечая*, что Организация Объединенных Наций вместе с партнерами из частного сектора и всеми другими соответствующими партнерами может множеством способов содействовать преодолению препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при мобилизации ресурсов, необходимых для финансирования их устойчивого развития, и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития,

*приветствуя* усилия всех соответствующих партнеров, включая частный сектор, по участию в процессе развития в качестве надежных и последовательных партнеров и учету не только экономических и финансовых, но и социальных, правозащитных, гендерных и экологических последствий их начинаний и соответствующих последствий в области развития и в целом по внедрению принципа социальной и экологической ответственности корпораций, согласно которому корпорации в своем поведении и политике, строящихся на стремлении к извлечению прибыли при соблюдении национальных законов и норм, должны руководствоваться соответствующими ценностями и обязанностями, и призывая их прилагать дальнейшие усилия в этом направлении,

*напоминая* о том, что участники Всемирного саммита 2005 года приветствовали конструктивный вклад частного сектора и гражданского общества, включая неправительственные организации, фонды и научные круги, в пропаганду и осуществление программ, связанных с развитием и правами человека, и напоминая также о том, что участники Всемирного саммита 2005 года заявили о своей решимости повысить вклад неправительственных организаций, гражданского общества, частного сектора и других заинтересованных сторон в национальные усилия в области развития, а также в содействие налаживанию глобального партнерства в целях развития и рекомендовали развивать государственно-частные партнерства в широком круге областей в целях ликвидации нищеты и содействия обеспечению полной занятости и социальной интеграции,

*отмечая*, что партнерства с участием частного сектора могут играть важную роль в поддержке деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи с учетом главной роли

пострадавшего государства в инициировании, организации, координации и оказании такой помощи на его территории,

*признавая* вклад частного сектора в выделение ресурсов и предоставление специалистов по вопросам формирования общих условий, осуществления технических программ, организации информационно-пропагандистской работы, управления знаниями и мобилизации ресурсов во многих областях в соответствии с национальным законодательством и национальными планами и приоритетами в области развития,

*отмечая*, что финансово-экономический кризис, в частности, выявил потребность в ценностях и принципах в сфере предпринимательства, включая экологически обоснованную деловую практику, и необходимость содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, что, в свою очередь, привело к расширению участия частного сектора в содействии достижению целей Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* принципы устойчивого развития и обращая особое внимание на необходимость достижения глобального консенсуса в вопросе о ключевых ценностях и принципах, который способствовал бы устойчивому, справедливому, равноправному и поступательному экономическому развитию, и на то, что важным элементом такого консенсуса является социальная и экологическая ответственность корпораций,

*признавая* важность поощрения учета гендерной проблематики в глобальных партнерствах, приветствуя в этой связи создание Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и с признательностью принимая к сведению выдвижение «Глобальным договором» Организации Объединенных Наций и структурой «ООН-женщины» совместной инициативы «Принципы расширения возможностей женщин: равенство – дело выгодное»,

*с признательностью принимая к сведению* прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций в ее деятельности по созданию партнерств, особенно в рамках различных организаций, учреждений, фондов, программ, целевых групп, комиссий и инициатив Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению создание партнерств на местном уровне, в которые вошли различные учреждения Организации Объединенных Наций, негосударственные партнеры и государства-члены,

*с признательностью отмечая* продвижение по линии «Глобального договора» Организации Объединенных Наций концепции социальной ответственности корпораций,

*признавая* исключительно важную роль, которую продолжает играть Бюро по «Глобальному договору» Организации Объединенных Наций в деле укрепления способности Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи развивать отношения стратегического партнерства с частным сектором для пропаганды идеалов Организации Объединенных Наций и ответственной деловой практики в рамках системы Организации Объединенных Наций и среди бизнес-сообщества во всем мире,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>5</sup>, доклад Объединенной инспекционной группы<sup>6</sup> и замечания Генерального секретаря по этому докладу<sup>7</sup>;

2. *подчеркивает*, что партнерства представляют собой добровольные и основанные на сотрудничестве отношения между различными субъектами, как государственными, так и негосударственными, в рамках которых все участники соглашаются совместными усилиями добиваться достижения общей цели или выполнять конкретную задачу и по взаимному согласию совместно нести риски и ответственность и совместно пользоваться ресурсами и достигнутыми результатами;

3. *подчеркивает также* важность вклада добровольных партнерств в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, вновь заявляя при этом, что они дополняют, но не должны подменять собой принятые правительствами обязательства по достижению этих целей;

4. *подчеркивает далее*, что партнерства должны соответствовать национальному законодательству и национальным стратегиям и планам в области развития, а также приоритетам стран, где они претворяются в жизнь, с учетом соответствующих руководящих указаний правительств;

5. *особо отмечает* жизненно важную роль, которую играют правительства в деле поощрения ответственной деловой практики, включая обеспечение в соответствующих случаях необходимой нормативно-правовой базы, и предлагает им продолжать оказывать поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по налаживанию в соответствующих случаях взаимодействия с частным сектором с учетом мероприятий, осуществляемых местными сетями «Глобального договора» Организации Объединенных Наций;

6. *признает* жизненно важную роль, которую играет частный сектор в процессе развития, в том числе благодаря участию в различных моделях партнерства и обеспечению достойной занятости и инвестиций, разработке новых технологий и предоставлению доступа к ним, а также стимулированию поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, памятуя при этом о необходимости обеспечивать, чтобы эта деятельность полностью отвечала принципу национальной ответственности стран за разработку своих стратегий развития;

7. *признает также* необходимость обеспечения Организацией Объединенных Наций эффективной подотчетности и прозрачности в деятельности таких государственно-частных партнерств;

8. *призывает* международное сообщество и впредь поощрять подходы на основе привлечения множества заинтересованных сторон к решению проблем развития в условиях глобализации;

9. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций продолжать разрабатывать для тех партнерств, в которых она участвует, общий и системный подход, который предусматривает больший упор на

---

<sup>5</sup> A/66/320.

<sup>6</sup> См. A/66/137 и Corr.1.

<sup>7</sup> A/66/137/Add.1.

результативность, прозрачность, согласованность, подотчетность и устойчивость без неоправданного ограничения гибкости партнерских соглашений и при должном учете следующих принципов партнерства: наличие общей цели, прозрачность, недопущение предоставления несправедливых привилегий какому-либо партнеру Организации Объединенных Наций, взаимная выгода и взаимное уважение, подотчетность, соблюдение принятых в Организации Объединенных Наций правил, стремление к сбалансированному представительству соответствующих партнеров из развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой, сбалансированное секторальное и географическое представительство и сохранение независимости и нейтралитета Организации Объединенных Наций;

10. *рекомендует также* системе Организации Объединенных Наций продолжать изыскивать инновационные и дополнительные пути для достижения долгосрочного эффекта путем выявления и воспроизводства успешных моделей партнерства и развития новых форм взаимодействия;

11. *просит* местные сети «Глобального договора» Организации Объединенных Наций содействовать реализации Принципов расширения возможностей женщин и распространять информацию о многочисленных способах, посредством которых деловые круги могут содействовать обеспечению гендерного равенства на рабочих местах, рынках и в общинах;

12. *обращает особое внимание* в этой связи на важность мер обеспечения добросовестности, закрепленных и пропагандируемых в «Глобальном договоре» Организации Объединенных Наций;

13. *просит* Генерального секретаря способствовать эффективной реализации пересмотренных руководящих принципов Организации Объединенных Наций, регулирующих партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и частным сектором, в том числе посредством эффективной реализации пересмотренных руководящих принципов сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бизнес-сообществом, содействуя тем самым формированию культуры прозрачности и результативности, и предлагает Генеральному секретарю сформировать в Секретариате внутреннюю консультативную группу, которая будет использовать инновационные и эффективные с точки зрения затрат методы работы для обеспечения последовательного использования в рамках всей Организации Объединенных Наций символики Организации и вынесения рекомендаций в отношении применяемых партнерствами передовых практических методов и накопленного опыта;

14. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций при рассмотрении вопроса партнерств стремиться к более последовательному установлению связей со структурами частного сектора, включая малые и средние предприятия, которые разделяют базовые ценности Организации Объединенных Наций, закрепленные в Уставе и других соответствующих конвенциях и договорах, и неукоснительно соблюдают принципы «Глобального договора» Организации Объединенных Наций путем разработки на их основе корпоративных стратегий оперативной деятельности, кодексов поведения и систем управления, контроля и отчетности;

15. *рекомендует* международному сообществу укреплять глобальные партнерства для интеграции и реализации положений разработанного Международной организацией труда Глобального пакта о рабочих местах в соответствии с национальными планами и приоритетами;

16. *с признательностью принимает к сведению* созыв ежегодно проводимого с 2008 года Форума Организации Объединенных Наций по вопросам частного сектора;

17. *с признательностью принимает также к сведению* организацию в рамках состоявшейся 9-13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция, четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам сегмента частного сектора;

18. *признает* значение работы местных сетей «Глобального договора» Организации Объединенных Наций, а также важность сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций на местном уровне и местными сетями «Глобального договора» Организации Объединенных Наций для оказания — в надлежащих случаях и в дополнение к существующим сетям — содействия в координации и функционировании глобальных партнерств на местном уровне;

19. *принимает во внимание* проведение ежегодных совещаний координаторов работы с частным сектором в системе Организации Объединенных Наций, обеспечивающих обмен передовой практикой и накопленным опытом между структурами Организации Объединенных Наций в целях улучшения партнерских связей и создания условий для их эффективного воспроизводства в расширенных масштабах;

20. *отмечает* прогресс, достигнутый в деле дальнейшего облегчения взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и частным сектором и повышения прозрачности посредством создания веб-сайта Организации Объединенных Наций для бизнес-сообщества<sup>8</sup>, который обеспечивает увязку ресурсов частного сектора с потребностями системы Организации Объединенных Наций;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад с описанием конкретного прогресса, достигнутого в осуществлении мер обеспечения добросовестности, реализации пересмотренных руководящих принципов, регулирующих партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и частным сектором, и укреплении местных сетей «Глобального договора» Организации Объединенных Наций.

*91-е пленарное заседание,  
22 декабря 2011 года*

---

<sup>8</sup> См. [business.un.org](http://business.un.org).